

Innkalling til programstyremøte for Bachelorprogram i japansk

Tid: 17.01.2014, klokken 10.00 – 12.00

Sted: Rom 216, HF-bygget

Innkalt: Harry Solvang (leder), Benedicte Irgens, Kristin Rygg, Mikuri Seki, Yuko Ringdal, Hilde Haaland-Kramer, Øystein Sollesnes (studentrepresentant), Patrick John Woods (studentrepresentant), Emil Helgesen (påtroppende studentrepresentant), Lars-Kristian Østby (påtroppende studentrepresentant), Marie L. Ljones

Saker

1. Godkjenning av innkalling og saksliste

2. Godkjenning av referat fra forrige programstyremøte

Se vedlegg

3. Orienteringssaker

- a. Lars-Kristian Østby er valgt inn som ny studentrepresentant for 2012-kullet. Emil Helgesen er valgt inn som ny studentrepresentant for 2013-kullet.
- b. Oppsummering av semesterstartsuken

4. Solvang og Irgens presenterer ny bachelorgrad i japansk

Dagens programstyremøte blir et ekstraordinært møte som i all hovedsak tar for seg det nye, planlagte bachelorprogrammet i japansk med oppstart høsten 2014. Fagkoordinator Harry Solvang og Benedicte Irgens har jobbet videre med utkastet fra forrige programstyremøte og har nå klart et dokument som styret skal velge å vedta eller ikke. Vi gjør oppmerksom på at dokumentet ikke har blitt korrekturlest og at det mest sannsynlig vil komme enkle formuleringssendringer og formateringsendringer i ettertid. Se Vedlegg

5. Eventuelt

Ingen innmeldte saker per 15.01.14

Vedlegg:

1. Referat fra forrige programstyremøte
2. Ny studieplan for Bachelorprogram i japansk

Vennlig hilsen

Harry Solvang
fagkoordinator

Marie L. Ljones
administrativ koordinator

Studieplan for Bachelorprogramm i japansk
Bachelorprogramm i japansk
Bachelor's Programme in Japanese

Godkjenning:

Studieplanen er godkjend av:

Universitetsstyret:(dd.mm.år)

Programstyret:(dd.mm.år)

Humanistisk fakultet:(dd.mm.år)

Studieplanen vart justert:(dd.mm.år)

Evaluerings:

Studieprogrammet vart sist evaluert:(dd.mm.år)

Neste planlagde evaluering: Innan 31.12.2016

Studieplan for Bachelorprogrammet i japansk

Krav til studieplanar for studieprogram går fram av:

- §7-2 i Forskrift for tilsyn med utdanningskvalitet i høyere utdanning (studietilsynsforskriften), NOKUT 2013 (FOR 2013-02-28 nr 237) <http://link.uib.no/?21Vcl>
- Kapittel 3 i Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen, (Studieforskrifta), UiB, 2012, <http://link.uib.no/?1cqcv>

Kategori	Tekst
Namn på studieprogrammet, nynorsk	Bachelorprogram i japansk
Navn på studieprogrammet, bokmål	Bachelorprogram i japansk
Name of the programme of study, English	Bachelor's Programme in Japanese
Namn på grad Name of qualification	Bachelor i japansk
Omfang og studiepoeng ECTS credits	Bachelorprogrammet i japansk har et omfang på 180 studiepoeng og er normert til 3 år.
Fulltid/deltid Full-time/part-time	Fulltid
Undervisningsspråk Language of instruction	Undervisningsspråket på japanskemna er japansk og norsk. For alle andre fagemne, sjå den einskilde emneplanen.
Studiestart - semester Semester	Haut
Mål og innhald Objectives and content	Mål: ... skal formidle forståing for ... Studiet har som mål å ... Med oppnådd bachelorgrad i japansk, behersker studenten munnleg og skriftlig japansk på høgare mellomnivå. Dette vil tilsvare nivå 2 i Japanese Language Proficiency Test, som er det nest høgaste nivået i den offisielle japanske språktestinga retta mot utlendingar. Ein vil vidare ha tileigna seg grunnleggjande kunnskaper om regionen som Japan ligg i, og hovudtrekka i japansk historie. Kunnskap om ulike sider ved japansk kultur og samfunn utgjer ein integrert del av språkstudiet, og vil verte forsterka og levandegjort gjennom utvekslingsopphald. Hovudvekta i studiet er lagt på kunnskaper om japansk språk, inkludert praktisk meistring av munnleg og skriftleg japansk på høgre mellomnivå. Studenten får òg grunnleggjande kunnskaper om japansk historie og samheldstilhøve, samt inngåande kjennskap til den japanske kulturen gjennom språket. Ein avsluttande semesteroppgåve set studenten i stand til å avgrense og analysere eit Japan-relatert saksfelt samt søkje fram og

Merknad [HEH1]: Gi ei kort oversikt over faginnhaldet. Ein skal ikkje beskrive organisering og oppbygging av alle emna i programmet. Dette gjer ein under følgjande kategoriar nedanfor: *Innføringsemne, Obligatoriske emne, Spesialisering/fordjupning og Tilrådde valemne*. Studieplanar er ikkje rekrutteringsinformasjon. Ein brukar derfor ikkje du-form.

Merknad [HEH2]: Fra læringsutbyte

	handtere relevant kildemateriale. Innhald: Studietilbodet i japansk omfattar seks semester, inkludert 90 studiepoeng i spesialiseringa i japansk. I det første semester vil ein få ein introduksjon til asiatisk (japansk og kinesisk) språk og kultur. Eit utvekslingsopphald på to semestre ved et japansk universitet er ein integrert del av studiet. Denne utvekslinga finn sted i fjerde og femte semester. I tillegg til vidare undervisning i moderne japansk språk på mellomnivå, vil studenten også kunne følgje japanskspråklige eller engelskspråklige kurs over et breitt spekter av lingvistiske, kulturelle, historiske og litterære emner. Etter endt utvekslingsopphold avsluttes studiet ved universitetet i Bergen. Det sjette og siste semesteret skal studenten skrive semesteroppgave over eit sjølvvalgt emne, som må være godkjent av faglærarane.
Læringsutbyte Required learning outcomes	Kandidaten skal ved avslutta program ha følgjande læringsutbyte definert i kunnskapar, dugleikar/ferdigheiter og generell kompetanse: Etter første studieår: <u>Kunnskapar</u> Kandidaten - har grunnleggjande realiakunnskapar om Aust-Asia, med serleg vekt på Japan. - har metakunnskap om det japanske språket si fonologiske, morfologiske og syntaktiske struktur og om skriftteiknas oppbygging, samt grunnleggjande kunnskapar om språktypologiske trekk. <u>Dugleikar</u> Kandidaten - kan skriva og lesa stavingsalfabeta og rundt 200 ideografiske skriftteikn (kanji). - har tileigna seg basisvokabular og basisgrammatikk. - held enkle samtaler om avgrensa tema i roleg tempo. - skriv enkle tekstar ved hjelp av ordbøker eller andre hjelpemiddel. - kan omsetja enkle tekstar frå japansk til norsk. - kan greia nivå N5 i Japanese Language Proficiency Test. Etter andre studieår: <u>Kunnskapar</u> Kandidaten - har kunnskapar om språkleg manifestert høflegheit, respektfullt og ydmykt språk. - har kunnskap om språkleg variasjon. - har kjennskap til ordspråk. - har kjennskap til dei kulturelle referansane som fins i japanske folkeeventyr.

Merknad [HEH3]: Fra vitnemålsteksten

Merknad [HEH4]: «Læringsutbyte» er det kandidaten ved fullført studieprogram skal ha tileigna seg av kunnskapar, dugleikar/ferdigheiter og generell kompetanse. Beskrivinga skal vere generell og i notid.

Informasjon om krav til innhald i beskrivingane for høvesvis Bachelor- og Masternivå finn ein på:
<http://www.nokut.no/no/NOKUTs-kunnskapsbase/Det-norske-utdanningssystemet/Nasjonalt-kvalifikasjonsrammeverk/Nivaer/>
 Bruk ei slik form at beskrivinga kan overførast direkte til vitnemålet og Diploma Supplement.

	<u>Dugleik</u> Kandidaten - kan skriva og lesa rundt 600 ideografiske skriftteikn (kanji). - har tileigna seg vokabular og grammatiske strukturar på begynnande mellomnivå. - kan delta i samtaler om kjente tema i normalt tempo, og på vanleg høflegheitsnivå. - kan lesa, omsetja og gjengi innhaldet i tekstar av ulike sjangrar og om ulike tema ved hjelp av ordbøker eller andre hjelpemiddel. - kan orientera seg på japanskspråklege internettsider, og henta ut nødvendig informasjon derifrå. - kan greia N3 i Japanese Language Proficiency Test. Etter tredje studieår: <u>Kunnskapar</u> Kandidaten - har inngåande metakunnskap om strukturar i det japanske språket - har spesialisert kunnskap om eit avgrensa Japan/japansk-relatert felt - veit korleis ein leitar fram japansk og engelskspråklig Japan/japansk-relatert stoff frå bibliotek, databaser, internett og andre kjelder - kan lesa slikt stoff med kritisk og kunnskapsbasert blikk - kan presentera og diskutera problemstillingar relatert til japansk språk og/eller realia, både skriftleg og munnleg <u>Dugleik</u> Kandidaten - kan skriva og lesa rundt 1200 ideografiske skriftteikn (kanji). - har tileigna seg vokabular og grammatikk på høgare mellomnivå. - kan lesa, skriva, snakka og forstå japansk på høgare mellomnivå. - kan beherska ulike høflegheitsnivå. - kan til ein viss grad bruke respektfullt og ydmykt språk. - kan greia N2 i Japanese Language Proficiency Test. - kan produsera ein akademisk tekst om ein Japan/japansk-relatert problemstilling. <u>Generell kompetanse</u> Med oppnådd bachelorgrad i japansk, behersker studenten munnleg og skriftlig japansk på høgare mellomnivå. Dette vil tilsvare nivå 2 i Japanese Language Proficiency Test, som er det nest høgaste nivået i den offisielle japanske språktestinga retta mot utlendingar. Ein vil vidare ha tileigna seg grunnleggjande kunnskapar om regionen som Japan ligg i, og hovudtrekka i japansk historie. Kunnskap om ulike sider ved japansk kultur og samfunn utgjer ein integrert del av språkstudiet, og vil verte forsterka og levandegjort gjennom utvekslingsopphald. <u>Kandidaten...</u> • har innsikt i relevante fag- og yrkesetiske problemstillingar • kan planlegge og gjennomføre varierte arbeidsoppgaver og prosjekter som strekker seg over tid, alene og som deltaker i en gruppe, og i tråd med etiske krav og retningslinjer
--	--

	• kan formidle sentralt fagstoff som teorier, problemstillinger og løsninger både skriftlig, muntlig og gjennom andre relevante uttrykksformer • kan utveksle synspunkter og erfaringer med andre med bakgrunn innenfor fagområdet og gjennom dette bidra til utvikling av god praksis • kjenner til nytenking og innovasjonsprosesser
Opptakskrav Admission requirements	Generell studiekompetanse eller realkompetanse.
Tilrådde forkunnskaper Recommended previous knowledge	Ingen
Innføringsemne Introductory courses	Første semester i bachelorprogrammet i japansk (førstesemesterstudiet) inneholdt 30 studiepoeng, og er sett saman av innføringsemna: • Examen philosophicum (ex.phil) • Examen facultatum (ex.fac.) • Asia 101 Examen facultatum inneber eit val mellom emna Språk og kommunikasjon og Tekst og kultur. Emnet Språk og kommunikasjon er sterkt tilrådd. Bachelorgraden kan ikkje innehalda meir enn 20 studiepoeng examen facultatum.
Obligatoriske emne Compulsory units	Bachelorprogrammet i japansk er 3-årig (180 studiepoeng). Programmet inneholdt 30 studiepoeng med innføringsemne og 90 studiepoeng med spesialisering i japansk. Dei siste 60 studiepoenga er frie. Studiet startar med innføringsemna i det første semesteret, følgt av emna JAP110, JAP120, JAP200 og JAP250. Fjerde og femte semester følgjer studenten undervisninga ved eit japansk universitet. JAP250 fyller gradskravet om eit sjølvstendig skriftleg arbeid på 10 studiepoeng, jf. Utfyllande reglar for Det humanistiske fakultetet, og tas i sjette semester etter endt utvekslingsopphald.
Spesialisering Specialisation	Spesialiseringa i japansk består av emna JAP110, JAP120, JAP200 og JAP250.
Tilrådde valemne Recommended electives	Dei frie studiepoenga tas som hovudsak ved eit japansk universitet. Universiteta vi samarbeider med tilbyr eit breitt spekter av emne. For at studenten skal kunne tileigna seg den dugleiken og kunnskapen studieplanen legg opp til, tilrår vi sterkt at studenten vel emne i japansk språk. Ein kan og velje emne i andre språkfag, historie- og kulturfag, litteratur, politikk, business eller estetiske fag, eller andre fag som er relevante for studentens vidare yrkesplanar.
Rekkjefølgje for emne i studiet Sequential requirements, courses	Rekkjefølgje for emne i studiet: 1. semester (H): Førstesemesterstudiet ex.phil. , ex.fac. og Asia 101 (30 stp) 2. semester (V): JAP110 Japansk språk 1 (30 stp) 3. semester (H): JAP120 Japansk språk 2 (30 stp) 4. semester (V): JAP200 Japansk språk 3 (20 stp)

Merknad [HEH5]: Fra Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk

	Utteksling (start ultimo mars) Frie studiepoeng 5. semester (H): Utteksling Frie studiepoeng 6. semester (V): JAP250 (start primo mars) (10 stp) Ein må vera merksam på at japanskemna har faste undervisningssemester. Generelt gjeld at ein fullfører 100-nivå i japansk før ein tek fatt på 200-nivå. Ein må også vera merksam på at JAP250 må tas i siste semester av studiet.
Delstudium i utlandet Study period abroad	Eit utvekslingsopphald ved eit av dei japanske universiteta vi har avtaler med, er ein integrert del av studiet. Utvekslinga finn stad i fjerde og femte semester. Studiestaden vert bestemt på bakgrunn av den einskilde studentens eige ønske og faglige kvalifikasjonar. Vi gjer merksam på at det japanske studieåret byrjar 1. april. Kontakt studierettleiar eller faglærer for nærare informasjon.
Undervisningsmetodar Teaching methods	Programmet omfattar ulike undervisningsformer, til dømes førelesingar, seminar/gruppeundervisning og videoframsying. Sjå emneplanen for det einskilde emnet.
Vurderingsformer Assessment methods	Gjennom programmet vert studentane evaluerte på ulike måtar, til dømes tradisjonell skuleeksamen, oppgåver og munnleg prøve. I tillegg skriv dei ei rettleidd semesteroppgåve. Sjå emneplanen for det einskilde emnet.
Litteraturliste Reading list	Litteraturliste finn du på Mi side. Lista vil vere klar innan 01.06 / 01.01 for det komande semesteret.
Karakterskala Grading scale	Ved sensur av emna i programmet kan det bli nytta ein av to karakterskalaer: 1) A-F, der F er stryk 2) Greidd/ikkje greidd Sjå emneplanen for det einskilde emnet.
Vitnemål og vitnemålstillegg Diploma and Diploma Supplement	Vitnemål blir skrivne ut etter at graden er fullført.
Grunnlag for vidare studium Access to further studies	
Relevans for arbeidsliv Employability	Blant yrkesgrupper der kompetanse i japansk og kjennskap til Japan er nyttig, kan nemnast næringsliv (til dømes turistnæringa, fiskeeksport), og internasjonalt retta organisasjonar, og elles undervisning, forskning, presse og media. Kandidatar med japansk er òg å finna i utanrikstenesta, eller dei er sysselsette med bibliotekarbeid eller omsetjingsoppgåver. For å kunna bruka japansk aktivt i jobbsamanheng, er ei lengre opphald i Japan naudsynt.
Evaluering	Bachelorprogrammet blir kontinuereig evaluert i tråd med retningslinene

Evaluation	for kvalitetssikring ved UiB. Emne- og programevalueringar finn ein på kvalitetsbasen.uib.no
Skikkaheit og autorisasjon Suitability and authorisation	Ikkje relevant
Programansvarleg Programme committe	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet
Administrativt ansvarleg Administrative responsibility	Humanistisk fakultet v/ Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for studieprogrammet.
Kontaktinformasjon Contact information	Ta gjerne kontakt med studierettleiar på programmet dersom du har spørsmål: Studierettleiar@if.uib.no

VITNEMÅLSTEKSTER:

STUDIETS MÅLSETNING (BOKMÅL)

Bachelorprogrammet i japansk består i hovedsak av ulike emner i japansk som fremmedspråk. Hovedvekten i studiet legges på kunnskaper om japansk språk, inkludert praktisk mestring av muntlig og skriftlig japansk på høyere mellomnivå. Studenten får også grunnleggende kunnskap om japansk historie og samfunnsforhold, samt inngående kjennskap til den japanske kulturen gjennom språket. En avsluttende semesteroppgave setter studenten i stand til å avgrense og analysere et Japan-relatert saksfelt samt søke frem og håndtere relevant kildemateriale.

STUDIETS MÅLSETJING (NYNORSK)

Bachelorprogrammet i japansk er i hovudsak sett saman av ulike emne i japansk som framandspråk. Hovudvekta i studiet er lagt på kunnskaper om japansk språk, inkludert praktisk meistring av munnleg og skriftleg japansk på høgre mellomnivå. Studenten får òg grunnleggjande kunnskaper om japansk historie og samheldstilhøve, samt inngåande kjennskap til den japanske kulturen gjennom språket. Ein avsluttande semesteroppgåve set studenten i stand til å avgrense og analysere eit Japan-relatert saksfelt samt søkje fram og handtere relevant kildemateriale.

Utdanningsplan for Bachelorprogram i japansk, høsten 2014

1. sem. haust	EXPHIL EXFAC ASIA101	10 stp 10 stp 10 stp	F F F
2. sem. vår	JAP110	30 stp	OS
3. sem. høst	JAP120	30 stp	OS
4. sem. vår	JAP200 Utteksling (frie studiepoeng)	20 stp	OS
5. sem. høst	Utteksling (frie studiepoeng)	60 stp	V
6. sem. vår	Utteksling (frie studiepoeng) JAP250	10 stp	OS

Emnekode	ASIA 101
Emnenamn	Kultur, språk og historie i Øst-Asia
Engelsk emnenamn	Culture, language and history in East Asia
Studiepoeng	10
Undervisningssemester	Kvar haust
Undervisningsspråk	Norsk og engelsk
Studienivå	Innføringsemne (Ex. fac)
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	Studiet gir basiskunnskapar i aust-asiatisk sivilasjonshistorie, med særleg vekt på Kina og Japan. Det vil óg bli gitt introduksjonsførelesningar om kinesisk og japansk språk.
Læringsutbyte/resultat	Kunnskap:
Kunnskap	Studenten
Dugleik	Har breie realiakunnskapar (geografi, historiske epokar), fyrst og fremst om dei to største nasjonane i Aust Asia.
Generell kompetanse	Har kunnskap om tema som felles verdigrunnlag, historiske og politiske spenningar, samt aktuelle tema i dei moderne samfunna vil bli dekkja.
	Dugleik:
	Studenten
	har anten tileigna seg dei to stavelssystema i japansk, eller kinesisk uttale og pinyin-transkripsjon.
Tilrådde forkunnskapar	Ingen
Krav til forkunnskapar	Ingen
Undervisning og omfang	Undervisninga vil bli gitt i form av førelesingar, 2 timer i veka i 12 veker.
Obligatoriske arbeidskrav	
Vurderingsformer	Tre timar skriftleg eksamen, som vert arrangert kvart semester.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum inneheld ei innføringsbok i japanske stavelssystemer og ei innføringsbok i pinyin. Samfunn og historie i den austasiatiske regionen vert dekkja av eit pensum på ca. 800 sider.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga vert evaluert i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	studierettleiar@if.uib.no

Emnekode	JAP110
Emnenamn	Japansk språk 1
Studiepoeng	30
Undervisningssemester	Kvart vårsemester
Undervisningsspråk	Norsk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	Målet er å gi grunnkunnskaper i japansk språk, med vekt på grammatikk, vokabular og skriftteikn.
Læringsutbyte/resultat - Kunnskap - Ferdigheiter - Grunnkompetans	Kunnskapar: Studenten - Har ei forståing av språkssystemet - Har grunnleggjande kulturell innsikt og kjennskap til daglegliv og skikkar. Dugleikar: Studenten - Kan grunnleggjande grammatikk, vokabular og om lag 200 kanji. Hovudvekta ligg på normalt formelt språk, men uformelle former blir også introdusert. - Kan presentere seg sjølv og fortelle om dagleglivet sitt både munnleg og skriftleg. - Har eit språkleg nivå tilsvarande Japanese Language Proficiency Test, nivå 5.
Tilrådde forkunnskapar	
Krav til forkunnskapar	Dugleik i å skrive og lese dei to japanske stavelsessystema.
Undervisning og omfang - Type - Timer pr veke - Veker	Undervisninga vil bli gitt i form av forelesingar og gruppeundervisning samt individuell rettleiing i samband med skriftleg arbeid. 10 timar forelesing og 2 timar samtalegrupper i veka i 12 veker.
Obligatoriske arbeidskrav	Dette emnet har jamlege obligatoriske heimeoppgåver. Det er obligatorisk oppmøte til all undervisning. Samla godkjende arbeidskrav er gyldige i eitt semester utover undervisningssemesteret.
Vurderingsformar	Mappeevaluering. Mappa inneheld eit visst antal innleveringsoppgåver og kunnskapsprøver. Detaljar vert gjevne i ein særskilt plan ved semesterstart. Mappeinnlevering gjerast i semester med undervisning, med moglegheit for å levere forbedra mappe i det påfølgjande semesteret.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er

Merknad [HEH6]: Må skrive hvor mange som må være godkjente

Merknad [HEH7]: Må skrive hvol mange og hvilke deler som inngår i mappen og vektingen mellom disse.

	stryk.
Læremiddelomtale	Pensum består av ei innføringsbok i japansk med tilhørende arbeidsbok og CD. Verket innehold dialogtekstar, grammatikkforklaringar, vokabular, øvingar og skriftteikn. Ei lærebok/øvingsbok i skriftteikn vert også nytta, samt utvalde tekstar som vert utlevert på førelesingane. Det blir utarbeidd ei liste over tilrådd tilleggslitteratur (grammatikkbøker, oppslagsverk og øvingar på Internett).
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitets-sikringssystem.
Kontaktinformasjon	studieveileder@if.uib.no

Emnekode	JAP120
Emnenamn	Japansk språk 2
Studiepoeng	30
Undervisningssemester	Kvart haustsemester
Undervisningsspråk	Norsk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	JAP120 byggjer på JAP110 og har utvida begynnarundervisning i og om det japanske språket, med vekt på språkstruktur, skriftspråk, høflig tale og praktisk språkbruk.
Læringsutbyte/resultat - Kunnskap - Ferdigheiter - Grunnkompetanse	Kunnskapar: Studenten - Har ei utvida forståing av språkssystemet og prinsippa som japanske ordbøker er bygd opp etter. - Har kjennskap til uformell tale samt vørdsamt og audmjukt språk. Studentane vert eksponerte for munnleg japansk gjennom lytteøvingar og bruk av multimedia. - Har auka kulturell innsikt og kjennskap til daglegliv og skikkar. Dugleikar: Studenten - Kan grammatikk, vokabular og om lag 200 nye kanji. - Har trening i å skrive tekstar på japansk, og lære - Har eit språkleg nivå tilsvarande Japanese Language Proficiency Test, nivå 4.
Tilrådde forkunnskapar	
Krav til forkunnskapar	Kunnskapar tilsvarande JAP 110
Undervisning og omfang - Type - Timer pr veke - Veker	Undervisninga vil bli gitt i form av forelesingar, gruppeundervisning samt individuell rettleiing i samband med skriftleg arbeid. 10 timar forelesing og 2 timar samtalegrupper i veka i 12 veker.
Obligatoriske arbeidskrav	Dette emnet har jamlege obligatoriske heimeoppgåver. Det er obligatorisk oppmøte til all undervisning. Samla godkjende arbeidskrav er gyldige i eitt semester utover undervisningssemesteret.
Vurderingsformar	Mappevaluering. Mappa inneheld eit visst antal innleveringsoppgåver og kunnskapsprøver. Detaljar vert gjevne i ein særskilt plan ved semesterstart. Mappeinnlevering gjerast i semester med undervisning, med moglegheit for å levere forbedra mappe i

Merknad [HEH8]: Samme som 110

Merknad [HEH9]: Samme som 110

	det påfølgjande semesteret.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum består av ei innføringsbok i japansk med tilhøyrande arbeidsbok og CD. Verket inneheld dialogtekstar, grammatikkforklaringar, vokabular, øvingar og skriftteikn. Ei lærebok/øvingsbok i skriftteikn vert også nytta, samt utvalde tekstar som vert utlevert på forelesningane. Det blir utarbeidd ei liste over tilrådd tilleggslitteratur (grammatikkbøker, oppslagsverk og øvingar på Internett).
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitets-sikringssystem.
Kontaktinformasjon	studieveileder@if.uib.no

Emnekode	JAP200
Emnenamn	Japansk språk 3
Studiepoeng	20
Undervisningssemester	Kvart vårsemester
Undervisningsspråk	Norsk og japansk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	JAP200 byggjer på JAP120, og har undervisning på mellomnivå i og om det japanske språket, med vekt på forståing av tekst i ulike sjangrar.
Læringsutbyte/resultat - Kunnskap - Ferdigheiter - Grunnkompetanse	Kunnskapar: Studenten - Kan lese og forstå autentiske tekster ved å oversette dei til norsk. Dugleikar: Studentane - Har lære grammatikk, vokabular og skriftteikn på mellomnivå, - Har auka dugleik i munnleg japansk og i skriving av eigne tekster. - Har auka lytteforståinga. - Kan omlag 200 nye kanji - Har eit språkleg nivå tilsvarande Japanese Language Proficiency Test, nivå 3.
Tilrådde forkunnskapar	
Krav til forkunnskapar	Kunnskapar tilsvarande JAP120
Undervisning og omfang - Type - Timer pr veke - Veker	Undervisninga vil bli gitt i form av forelesingar, gruppeundervisning samt individuell rettleiing i samband med skriftleg arbeid. JAP 200 er eit intensivt kurs, som går over 10 veker med 10 undervisningstimar og 2 gruppetimer i veka.
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk oppmøte til all undervisning.
Vurderingsformar	Mappevaluering. Mappa inneheld eit visst antal innleveringsoppgåver og kunnskapsprøver. Detaljar vert gjevne i ein særskilt plan ved semesterstart. Mappeinnlevering gjerast i semester med undervisning, med moglegheit for å levere forbedra mappe i det påfølgjande semesteret.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum består av lærebøker i japansk på mellomnivå med tilhøyrande cd-ar. Verka inneheld dialogtekstar, prosatekster, grammatikkforklaringar, praktiske øvingar og

Merknad [HEH10]: Hvor mange ganger må man være til stede?

Merknad [HEH11]: Samme som tidligere kommentar

	skrifteikn. I tillegg kjem utvalde tekstar som vert utlevert på forelesingane. Det blir utarbeidd ei liste over tilrådd tilleggslitteratur (grammatikkbøker, oppslagsverk og øvingar på internett).
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitets-sikringssystem.
Kontaktinformasjon	studieveileder@if.uib.no

Emnekode	JAP250
Emnenamn	Semesteroppgave i japansk
Studiepoeng	10
Undervisningssemester	Kvart vårsemester (andre halvdel)
Undervisningsspråk	Norsk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	Målet er å gi ei breiare og djupare forståing for ulike sider ved det japanske språket, kulturen og samfunnet og å få trening i kritisk lesing av ulike akademiske tekster og skriving av slike.
Læringsutbyte/resultat • Kunnskap • Ferdigheiter • Grunnkompetanse	Kunnskapar: Studenten: -Kan lesa akademisk tekst om ulike Japan/japansk-relaterte tema med kritisk blikk og fokus på kunnskap, innsikt og argumentasjon. -Kan produsere akademisk tekst og ta imot råd og rettleiing undervegs.
Tilrådde forkunnskapar	ASIA101 og 200-nivå i japansk språk
Krav til forkunnskapar	Utvexlingsopphald ved eit japansk universitet.
Undervisning og omfang • Type • Timer pr veke • Veker	Undervisninga vil bli gitt i form av seminar og enkelte forelesingar, med 2-4 timer pr. veke i 8 veker.
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk å møte til rettleiing to gonger på semesteroppgåva. Studentane skal óg ha munnleg framlegging i samband med oppgåva to gongar i løpet av semesteret. Vidare skal dei levere eit resyme av semesteroppgåva på japansk. Dette skal vere på 2-3 sider. Samla godkjende arbeidskrav er gyldige i eitt semester utover undervisningssemesteret.
Vurderingsformar	Ei rettleia semesteroppgåve på 10-15 sider om sjølvvald emne.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum består av artiklar frå bøker og tidsskrift som er egna til diskusjon og framføring av argumentasjon.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitets-sikringssystem.
Kontaktinformasjon	studieveileder@if.uib.no

Merknad [HEH12]: Kanskje noe mer her...